

IMPACT TROLLEY & ACCESSORIES (IMPACT TROLLEY ET ACCESSOIRES)

Manuel d'utilisation

Modèles : IT-100, ITL-100, ITT-100 et ITTL-100



REMARQUE À L'ATTENTION DES INSTALLATEURS

Toujours lire les instructions avant utilisation

Le manuel d'utilisation contient des informations relatives à l'utilisation correcte de l'Impact Trolley et de ses accessoires, et inclut toutes les informations sur le produit. Le présent document doit être retiré uniquement par l'utilisateur final. Assurez-vous que ce Manuel d'utilisation est toujours à disposition des exploitants.

Head Rush Technologies Manuel d'utilisation de l'Impact Trolley
RÉF. 04070042903

Les produits de Head Rush Technologies font l'objet de plusieurs brevets tels que les brevets américains 8,490,751, 8,851,235, 9,016,435, 8,851,235 et D654,412, et des brevets/demandes correspondants aux États-Unis et dans d'autres pays.



TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	5
CONDITIONS DE GARANTIE	6
Responsabilité du client	7
CERTIFICATION	8
DESCRIPTION	9
CARACTÉRISTIQUES	10
PIÈCES DE L'IMPACT TROLLEY	11
MARQUAGES DU PRODUIT	13
PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT	14
Utilisation de l'Impact Trolley	14
FREINAGE D'IMPACT	16
CARACTÉRISTIQUES DES CORDES D'AMARRAGE	17
LONGUEUR DE LA CORDE D'AMARRAGE SECONDAIRE	17
AUTRES CONFIGURATIONS DE FIXATION	19
Configurations incorrectes	22
MOUSQUETONS ET CONNECTEURS COMPATIBLES	23
ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE	25
Poignée en T	25
Pièces de la poignée en T	25
PROCÉDURE D'INSPECTION DE LA POIGNÉE EN T	26
ACCESSOIRE CROCHET	27
REPLACEMENT DE LA SURFACE D'IMPACT	28
INSTALLATION DU CROCHET	29
RETRAIT DE LA PLAQUE DE COUVERTURE	30
REPLACEMENT DE L'ASSEMBLAGE DE POULIE	31
REPLACEMENT DES POIGNÉES DU TROLLEY	32
LIMITES DE CHARGE	34
COMPATIBILITÉ	37
PROCÉDURE D'INSPECTION DU TROLLEY	38
CONDITIONS DE TRAVAIL	39
COORDONNÉES DU FABRICANT	40



AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT

La pratique de la tyrolienne est une activité dangereuse

À lire avant toute installation et utilisation

Le non-respect par l'installateur ou l'exploitant des instructions, avertissements et mises en garde concernant l'installation, l'exploitation, l'entretien et la maintenance appropriés de l'Impact Trolley modèles IT-100, ITL-100, ITT-100, ITTL-100 et des accessoires associés peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

L'utilisation de ce trolley est conditionnée à l'installation d'un système de tyrolienne. Ce produit ne doit pas être utilisé dans des situations de freinage d'impact à moins qu'un dispositif d'arrêt principal et un dispositif d'arrêt d'urgence (DAU) soient présents.

L'Impact Trolley et tout l'équipement et les accessoires associés sont conçus et indiqués pour une utilisation en tant que navette et poulie pour la pratique de la tyrolienne en tant que sport de loisirs. L'utilisation de l'Impact Trolley dans un but autre que celui prévu par le fabricant est interdite.

Les propriétaires et exploitants de ce dispositif sont responsables de la sécurité et de la supervision de toute personne l'utilisant et doivent s'assurer que les procédures de fonctionnement adéquates sont toujours respectées. Il est recommandé aux propriétaires et exploitants de demander conseil à un professionnel qualifié concernant les instructions du présent manuel.

Les présentes instructions doivent toujours être à la disposition des exploitants. Les propriétaires et exploitants doivent lire et comprendre toutes les instructions, étiquettes, marquages et informations de sécurité concernant l'utilisation, l'entretien et la maintenance de l'Impact Trolley, des pièces qui le composent et de tout matériel et accessoire associé. Le non-respect de ces instructions peut entraîner l'endommagement de l'équipement, des blessures graves ou mortelles.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Symboles utilisés dans ce manuel

Les symboles de sécurité suivants sont utilisés dans ce manuel pour mettre en évidence les dangers potentiels. Une ou plusieurs précaution(s) peuvent être associées avec les pratiques et procédures décrites dans ce manuel. Le non-respect des précautions mises en évidence peut entraîner un décès, des blessures graves et endommager l'équipement.

Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les procédures concernant la sécurité liée à l'environnement de travail et à la tâche que vous entreprenez.



DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures ou endommager l'équipement.



REMARQUE

Indique une mesure qui doit être prise pour assurer la sécurité des personnes et empêcher d'endommager le bien ou l'équipement.



PRENEZ SOIN DE L'ENVIRONNEMENT

Prenez soin de minimiser l'impact sur l'environnement lorsque vous effectuez cette procédure.

CONDITIONS DE GARANTIE

L'Impact Trolley et les accessoires associés sont garantis contre les défauts d'usine relatifs au matériel et à la main d'œuvre à l'exception des Pièces d'usure spécifiques remplaçables sur site (section : Accessoires et pièces de rechange), pendant une période de 1 (un) an à compter de la date d'achat. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et sous condition d'une utilisation et d'une maintenance appropriées du dispositif de la part du propriétaire/exploitant, conformément aux instructions, y compris la condition de réaliser des inspections régulières, comme indiqué dans tous les manuels applicables.

CETTE GARANTIE PREND EXPRESSÉMENT LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EST PAR LA PRÉSENTE EXPRESSÉMENT EXCLUE.

Le seul recours apporté par cette garantie, ou pour toute réclamation pour négligence ou responsabilité délictueuse, est la réparation ou le remplacement de toute pièce défectueuse à la discrétion du fabricant. Ces pièces dites défectueuses doivent être retournées à Head Rush Technologies, frais de port payés, pour une inspection afin de déterminer sa conviction que lesdites pièces sont défectueuses.

La présente garantie est nulle et non avenue si des pièces autres que les pièces d'origine sont utilisées, ou si une modification ou un entretien quelconque ont été effectués sur le dispositif par une autre personne que l'agent de maintenance Head Rush Technologies agréé. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation abusive du dispositif, de dommages durant le transport ou de tout dommage indépendant de la volonté de Head Rush Technologies. Head Rush Technologies ne couvre pas les accessoires commerciaux ou les pièces des composants qui ne sont pas fabriqué(s) par Head Rush Technologies. Head Rush Technologies exclut expressément de cette garantie le remplacement des Pièces d'usure spécifiques remplaçables sur site, qui incluent la Surface d'impact et les fixations, l'assemblage de la poulie, l'accessoire crochet, les poignées du trolley et/ou tout accessoire fourni avec ce produit.

Aucune personne, agent ou distributeur n'est autorisé(e) à donner toute garantie autre que celle exprimée dans le présent document, au nom de Head Rush Technologies, ou d'assumer en son nom toute responsabilité concernant ces produits. Head Rush Technologies ne garantit pas la qualité marchande, et ne déclare pas que le dispositif est adapté à un usage particulier. L'acheteur convient que Head Rush Technologies ne peut pas être tenu responsable envers l'acheteur/exploitant pour les dommages de tout type, y compris mais sans s'y limiter, la perte de profits prévisionnels, le temps d'immobilisation de l'équipement ou toute perte due à la non-exploitation ou au temps d'immobilisation pour maintenance/recertification de l'équipement.

Responsabilité du client

Les éléments suivants sont considérés comme étant de la responsabilité du client et, par conséquent, ne sont pas couverts par les termes de la garantie :

- Entretien, nettoyage et inspection réguliers.
- Remplacement normal des éléments de maintenance et pièces d'usure.
- Remplacements nécessaires dus à une exploitation abusive, une mauvaise utilisation ou une exploitation inadéquate de l'équipement par l'installateur ou l'exploitant.
- Pièces d'usure, telles que la surface d'impact, les assemblages de poulies, l'accessoire crochet, les poignées de trolley et tout accessoire fourni avec ce produit.
- Détérioration normale due à l'utilisation et à l'exposition.
- Formation appropriée et compréhension de l'utilisation appropriée, des limitations et des risques associés à ce dispositif.
- Vérification que tout le matériel et les connecteurs secondaires (mousquetons, attaches, etc.) respectent toutes les normes applicables.

La présente garantie est soumise aux conditions suivantes indiquées dans le Manuel d'utilisation, les instructions du fabricant et les conseils délivrés par les techniciens de maintenance Head Rush Technologies agréés.

CERTIFICATION

REPRÉSENTANT UE
MOJOS WORLD
129 avenue de Genève
74000 Annecy, France

CERTIFICATION CE RÉALISÉE PAR
Volker Kron TÜV SÜD Product Service GmbH
Daimlerstraße 11
D-85748 Garching, Allemagne

Conformément à la directive 89/686/CEE sur les équipements de protection individuelle + amendements aux normes EN 795, EN 12275, EN 12278, EN 362 et EN/prEN15567-1

Norme : Directive 89/686/CEE + amendements aux normes EN 795:2012, EN 12275:2013, EN 12278:2007, EN 362:2005 et EN/prEN15567-1

NOM DU MODÈLE : IMPACT TROLLEY

L'Impact Trolley est destiné aux applications de tyrolienne et est conforme aux exigences CE citées par la directive 89/686/CEE + amendements aux normes EN 795:2012, EN 12275:2013, EN 12278:2007, EN 362:2005 et EN/prEN15567-1.

DESCRIPTION

L'Impact Trolley est une navette conçue pour être utilisée pour la pratique de la tyrolienne et de l'accrobranche en tant que sport de loisirs. L'Impact Trolley ne peut être utilisé que sur un câble métallique conforme aux conditions de solidité citées par l'ACCT, l'ASTM, et/ou d'autres normes applicables. La vitesse de fonctionnement maximale est de 120 km/h (75 mph) et la plage de poids admissible des passagers est comprise entre 15 et 150 kg (33 à 330 lbs).

L'Impact Trolley et ses accessoires sont conçus pour être durables, faciles d'utilisation et portables, et intègrent des caractéristiques spécialement conçues pour une utilisation avec des systèmes de freinage d'impact, et en particulier avec le frein de tyrolienne zipSTOP. L'Impact Trolley peut être utilisé avec d'autres systèmes de freinage d'extrémité ; Head Rush Technologies rejette toutefois toute responsabilité concernant la fonctionnalité ou l'usure du trolley avec d'autres systèmes de freinage. Des tests appropriés doivent toujours être réalisés pour garantir la compatibilité entre l'Impact Trolley et d'autres systèmes de freinage d'extrémité. La surface d'impact et les accessoires approuvés peuvent être remplacés ou ajoutés si nécessaire. L'Impact Trolley ne doit pas être utilisé avec une corde textile.

L'Impact Trolley ne peut pas être utilisé en association avec un freinage manuel si un frein d'impact d'extrémité (par exemple zipSTOP) est utilisé, excepté si la conception impose un poids maximal et une vitesse du passager inférieure à 24 km/h (15 mph) avant l'impact et utilise un Impact Trolley modèle IT-100 ou ITL-100. Les mains et le visage doivent être à l'écart du trolley et de la zone d'impact avant l'impact.

Pour assurer la longévité de l'Impact Trolley, l'installation, l'entretien et l'utilisation du dispositif doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel.

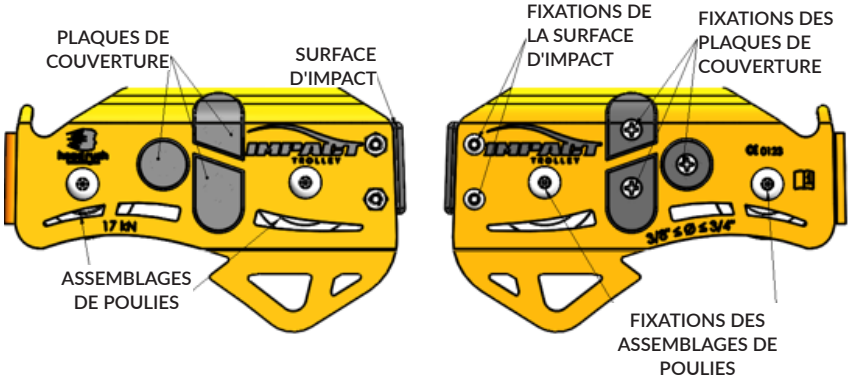
REMARQUE : Le numéro de modèle de l'Impact Trolley standard est IT-100. Le modèle ITL-100 est l'Impact Trolley standard avec accessoire crochet (modèle LU-100). Le modèle ITT-100 est l'Impact Trolley standard avec la poignée en T (modèle THS-100). Le modèle ITTL-100 est l'Impact Trolley standard avec l'accessoire crochet et la poignée en T.

CARACTÉRISTIQUES

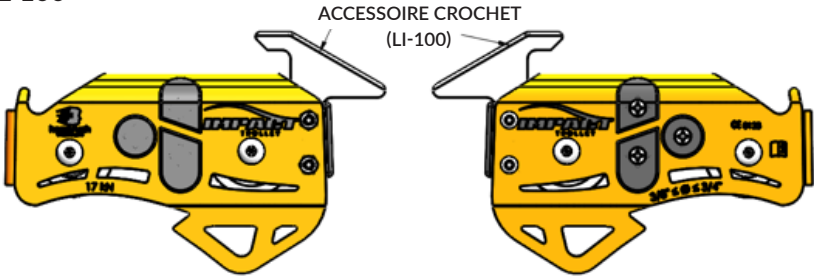
MODÈLE	IT-100	
CLASSIFICATION	Navette	
DIMENSIONS	180 x 111 x 33 mm (7,1 x 4,4 x 1,3 po)	
POIDS NET	544 gr (1,2 lbs)	
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	MINIMALE	-40 °C/-40 °F
	MAXIMALE	80 °C/176 °F
VITESSE MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT	120 km/h (75 mph)	
MATÉRIAUX	BOÎTIER	Aluminium anodisé
	POULIES	Acier inoxydable
	SURFACE D'IMPACT	Plastique ABS
CAPACITÉ DE FONCTIONNEMENT NOMINALE	15-150 kg (33-330 lbs)	
DIAMÈTRE MIN./MAX. DU CÂBLE	9,5 ≤ Dia ≤ 19 mm (3/8" ≤ Dia ≤ 3/4")	

PIÈCES DE L'IMPACT TROLLEY

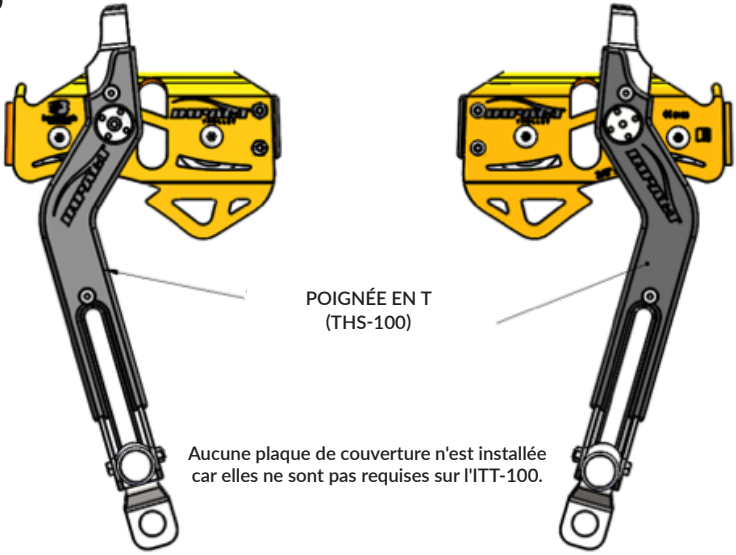
IT-100



ITL-100



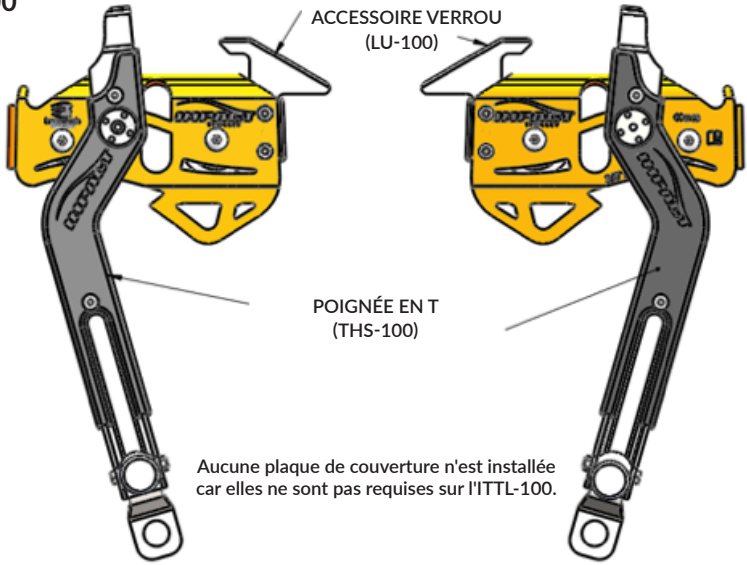
ITT-100



POIGNÉE EN T
(THS-100)

Aucune plaque de couverture n'est installée
car elles ne sont pas requises sur l'ITT-100.

ITTL-100



ACCESSOIRE VERROU
(LU-100)

POIGNÉE EN T
(THS-100)

Aucune plaque de couverture n'est installée
car elles ne sont pas requises sur l'ITTL-100.

MARQUAGES DU PRODUIT

NOM DU FABRICANT : Head Rush Technologies

CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE : 17 kN (3 822 lbf). L'Impact Trolley indique les charges maximales garanties par le fabricant.

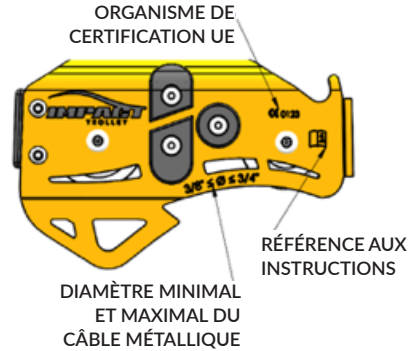
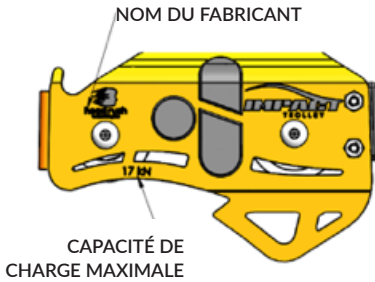
DIAMÈTRE MINIMAL ET MAXIMAL DU CÂBLE MÉTALLIQUE : $3/8" \leq \varnothing \leq 3/4"$.
Le diamètre du câble métallique pouvant être utilisé dans l'Impact Trolley est compris entre 9,5 et 19 mm (entre 3/8" et 3/4").



RÉFÉRENCE AUX INSTRUCTIONS

LE « I » REPRÉSENTE LA RÉFÉRENCE AUX INSTRUCTIONS DANS LE MANUEL D'UTILISATION DE L'IMPACT TROLLEY.

IT-100



PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Utilisation de l'Impact Trolley

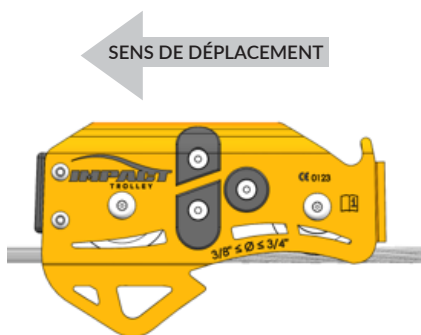


Figure 1 : Placez l'Impact Trolley sur le câble. Veillez à orienter le trolley avec l'avant (la surface d'impact) face au sens de déplacement, comme illustré ci-contre.



UTILISEZ TOUJOURS LE MATÉRIEL DE FIXATION DE VERROUILLAGE

Utilisez toujours des mousquetons à verrou ou d'autres connecteurs de verrouillage d'une capacité minimale de 20 kN pour les points d'attache principaux et secondaires.



UTILISEZ L'IMPACT TROLLEY UNIQUEMENT SUR UN CÂBLE MÉTALLIQUE

Utilisez l'Impact Trolley uniquement sur un câble de tyrolienne adapté. L'Impact Trolley ne doit pas être utilisé avec une corde textile.



N'UTILISEZ PAS CE PRODUIT SI LES DEUX POINTS D'ATTACHE NE SONT PAS UTILISÉS

Les points d'attache principaux et secondaires doivent être utilisés systématiquement.



METTEZ EN CHARGE UNIQUEMENT LE POINT D'ATTACHE PRINCIPAL

Mettez en charge uniquement le point d'attache principal pendant le fonctionnement normal. Le point d'attache secondaire doit être fixé au passager sans être serré pour servir de dispositif de remplacement de secours du point d'attache principal.



CÔTÉ ET SENS OPPOSÉS

Les connecteurs principal et secondaire doivent être installés avec les doigts de verrouillage du côté opposé et dans le sens opposé l'un par rapport à l'autre.



LE POINT D'ATTACHE PRINCIPAL DE LA POIGNÉE EN T DOIT SUPPORTER TOUT LE POIDS, AVEC UNE FORCE SUPPLÉMENTAIRE MINIMALE APPLIQUÉE AUX POIGNÉES.

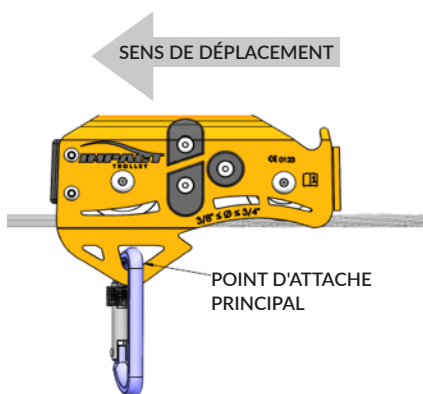


Figure 2 : Placez le mousqueton dans le point d'attache principal, comme illustré ci-contre. Attachez le mousqueton dans les deux trous et vérifiez que le haut du mousqueton n'entre pas en contact avec le câble. Utilisez toujours des connecteurs ou mousquetons à verrou.

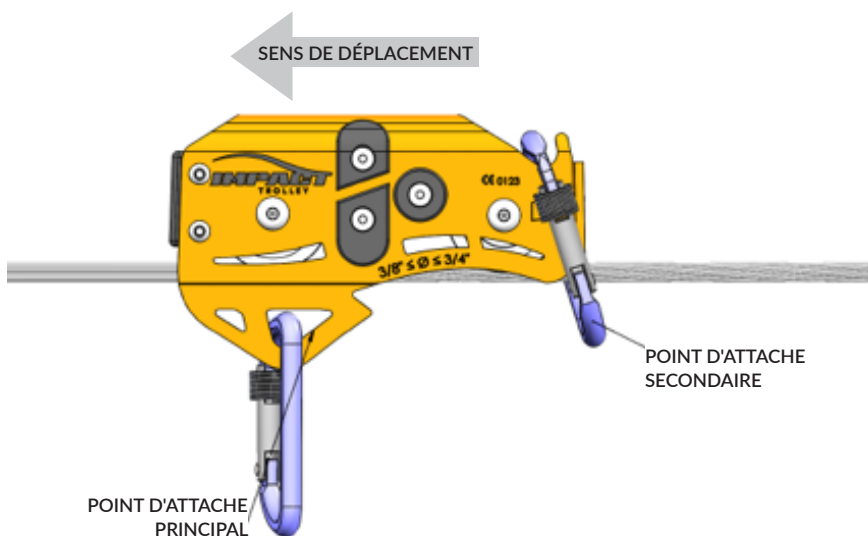


Figure 3 : Utilisez toujours un deuxième connecteur ou mousqueton de secours, avec une longe attachée au passager. Veillez à ce que le deuxième connecteur soit du côté et dans le sens opposés au connecteur principal, comme illustré ci-dessus. Ne mettez en charge que le connecteur principal pendant le fonctionnement normal.



ATTENTION

Le point d'attache principal doit toujours être à l'avant du point d'attache secondaire.

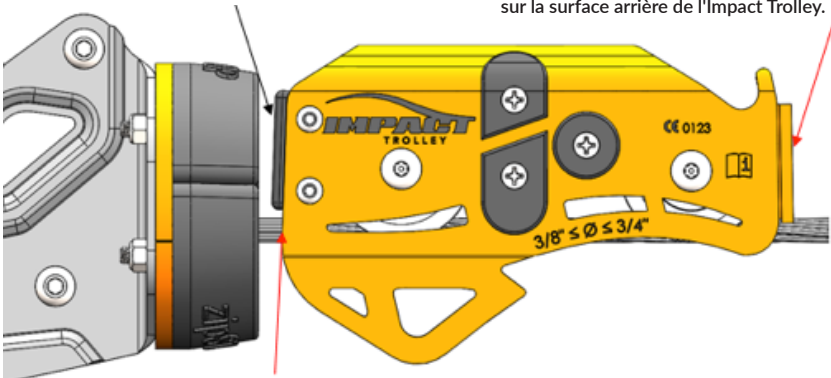
FREINAGE D'IMPACT

L'Impact Trolley est conçu pour interagir avec le système de freinage dynamique de Head Rush Technologies : zipSTOP IR, zipSTOP, bloqueur zipSTOP et accessoire de fermeture pour bloqueur zipSTOP. Il peut être utilisé avec d'autres systèmes de freinage de la tyrolienne tant que :

- La tyrolienne est équipée d'un dispositif d'arrêt principal et d'un dispositif d'arrêt d'urgence (DAU) ou d'un système de freinage d'urgence (SFU). Un DAU/SFU n'est nécessaire que si les vitesses d'impact ou d'arrivée sont supérieures à 11 km/h (7 mph).
- La surface de freinage du frein principal et du DAU/SFU interagit uniquement avec la surface d'impact de l'Impact Trolley (voir l'image ci-dessous).
- Les autres surfaces sur l'Impact Trolley n'interagissent pas avec le frein principal et le frein du DAU (voir l'image ci-dessous). L'interaction du frein avec d'autres surfaces sur l'Impact Trolley peut provoquer une défaillance du frein, des dommages sur le trolley et des blessures des passagers.
- Les mains, la tête et le reste du corps doivent rester à l'écart de la surface d'impact de l'Impact Trolley.
- Les vitesses d'impact et les charges maximales ne dépassent pas la vitesse maximale ni la capacité de charge du frein principal ou du DAU.
- L'Impact Trolley est conçu pour interagir avec les pare-chocs zipSTOP. Tout autre type d'interface de freinage peut provoquer une usure supplémentaire et annuler les garanties d'état.

La surface de freinage du frein principal et du DAU doit interagir avec la surface d'impact de l'Impact Trolley.

Le freinage d'impact ne doit jamais être réalisé sur la surface arrière de l'Impact Trolley.



La surface de freinage du frein principal et du DAU ne doit pas interagir avec d'autres surfaces de l'Impact Trolley.

CARACTÉRISTIQUES DES CORDES D'AMARRAGE

Head Rush Technologies autorise l'utilisation de toute corde d'amarrage conforme aux normes de l'ACCT, de l'ASTM et/ou à toute autre norme applicable.

Si les cordes d'amarrage du passager viennent de la boucle ou d'un emplacement comparable du harnais du passager, les longueurs de cordes d'amarrage minimales suivantes sont recommandées :

- Modèles IT-100 et ITL-100 : 61 cm (24 po)
- Modèles ITT-100 et ITTL-100 : 30 cm (12 po)

Remarque : Les longueurs de cordes d'amarrage n'incluent pas les mousquetons/connecteurs.

Vérifiez toujours la longueur correcte des cordes d'amarrage en la testant. Les cordes d'amarrage doivent être assez longues pour empêcher tout impact avec la tête, le visage ou les mains, même dans le pire des cas. L'installateur et/ou l'exploitant sont responsables des longueurs correctes des cordes d'amarrage. Head Rush Technologies n'accepte AUCUNE responsabilité pour une configuration ou une utilisation incorrectes de l'Impact Trolley et/ou de la corde d'amarrage utilisée avec l'Impact Trolley.



UTILISEZ UNIQUEMENT DES CORDES D'AMARRAGE CERTIFIÉES

Les cordes d'amarrage principales et secondaires doivent être conformes aux normes de l'ACCT, de l'ASTM et/ou à toute autre norme applicable.



VÉRIFIEZ QUE LA TÊTE DES PASSAGERS EST AU-DESSOUS DE LA TYROLIENNE

Pendant l'utilisation, veillez à ce que la tête des passagers se trouve à 30 cm (12 po) au moins au-dessous de la tyrolienne et de son trolley.



N'UTILISEZ PAS DE CORDES D'AMARRAGE PLUS COURTES

Des cordes d'amarrage plus courtes peuvent provoquer une collision des mains et/ou du visage du passager avec le trolley pendant le freinage d'impact. Vérifiez toujours que la connexion de la corde d'amarrage est assez longue pour empêcher tout impact avec la tête, le visage ou les mains pendant le freinage d'impact, même dans le pire des cas. Les longueurs des cordes d'amarrage ne sont qu'une indication. Elles doivent être vérifiées par l'exploitant et le constructeur.

LONGUEUR DE LA CORDE D'AMARRAGE SECONDAIRE

Un connecteur secondaire de secours doit toujours être utilisé. Cette corde d'amarrage secondaire doit avoir du mou en utilisation standard et lors de freinage d'impact tandis que la corde d'amarrage principale continue de subir la charge.

Lors d'un freinage d'impact, un passager se balance généralement vers l'avant et vers le haut. Ce balancement augmente la distance entre le point d'attache du harnais et le point d'attache secondaire sur l'Impact Trolley. Si la corde secondaire est trop courte, le point d'attache secondaire subira une charge lors d'un freinage d'impact et provoquera une usure excessive sur le trolley et la ligne.

CORRECT



INCORRECT



ATTENTION

Veillez à ce que le point d'attache et la longe secondaires soient de longueur suffisante pour éviter une mise en charge ou une contrainte pendant le freinage et un balancement de la poignée. Une mise en charge ou une contrainte sur l'arrière du trolley pendant le freinage augmentent considérablement l'usure sur le trolley. L'Impact Trolley n'a pas été conçu pour supporter les forces produites par des chargements incorrects.

AUTRES CONFIGURATIONS DE FIXATION

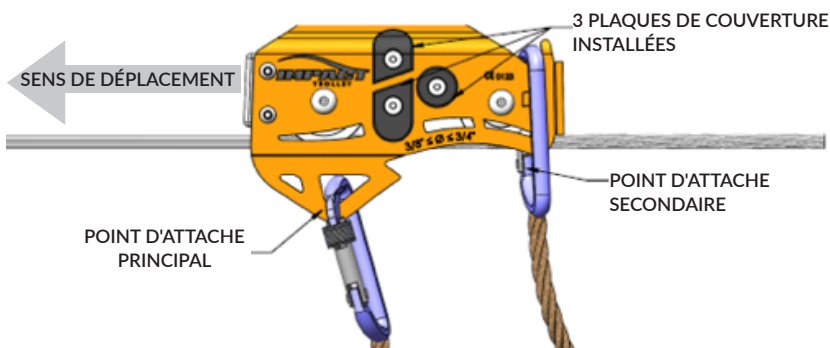
L'Impact Trolley peut être monté dans plusieurs configurations différentes agréées pour permettre diverses utilisations de la tyrolienne. Head Rush Technologies approuve uniquement les configurations illustrées ci-dessous.



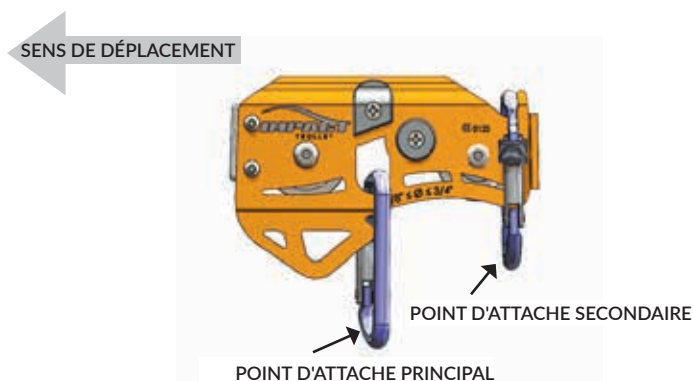
UTILISEZ LA BONNE CONFIGURATION DE PLAQUE DE COUVERTURE

Ne retirez et ne modifiez pas les plaques de couverture à moins que cela ne soit nécessaire pour la configuration choisie de l'Impact Trolley. Utilisez toujours la bonne configuration des plaques de couverture pour éviter que des appendices, éléments desserrés ou corps étrangers se logent dans l'Impact Trolley pendant l'utilisation.

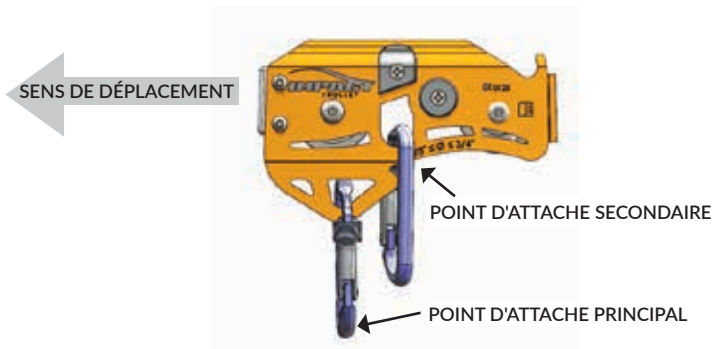
IT-100



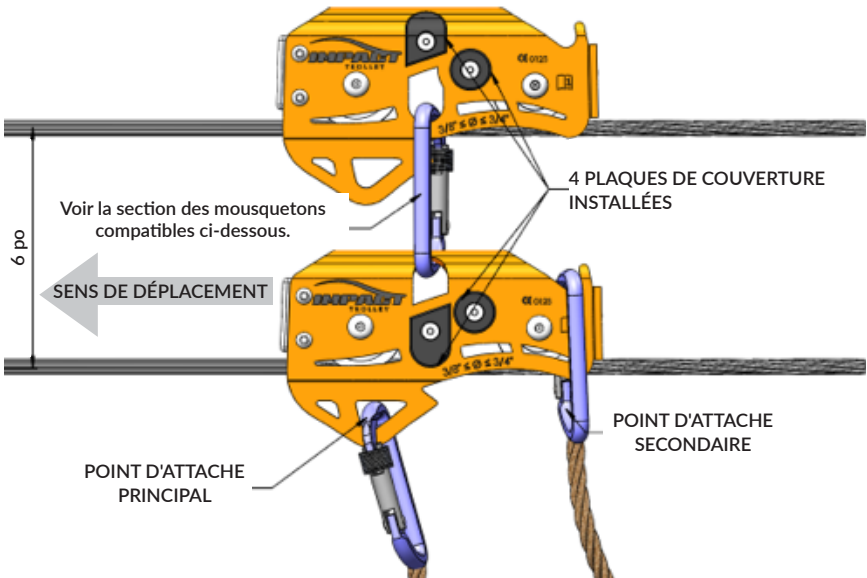
Configuration 1
(recommandée pour IT-100 et ITL-100 pour une tyrolienne simple)



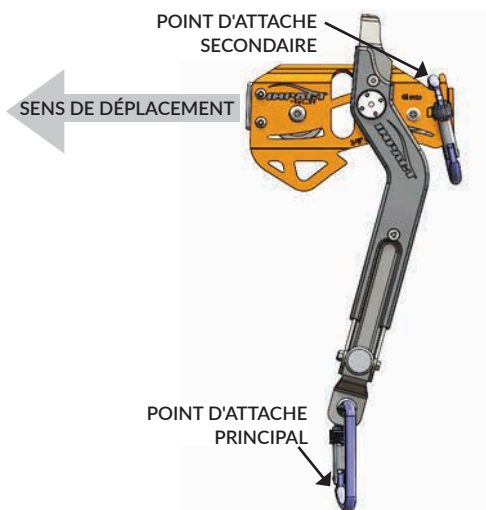
Configuration 2
(recommandée pour IT-100 et ITL-100 pour une tyrolienne simple)



Configuration 3
 (recommandée pour IT-100 et ITL-100 pour une tyrolienne simple)



Configuration 4
 (recommandée pour IT-100 et ITL-100 pour une tyrolienne double)



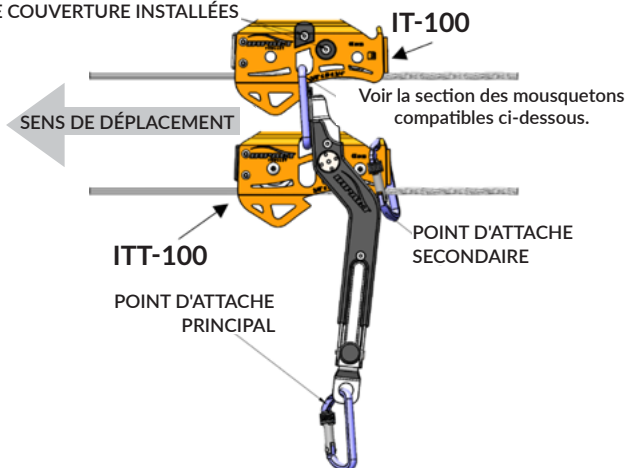
Configuration 5
(recommandée pour IT-100 et ITL-100 pour une tyrolienne simple)



ATTENTION

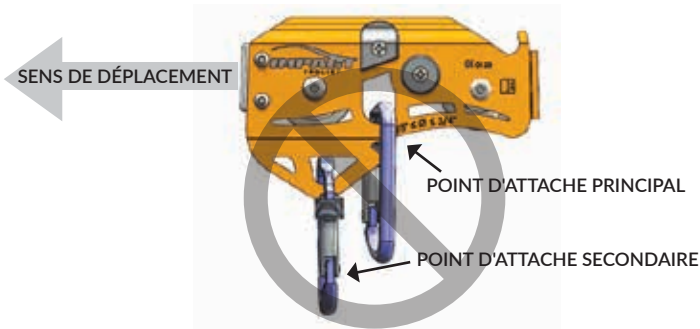
Le point d'attache secondaire doit être situé derrière la poignée en T.
Une configuration incorrecte du point d'attache avec la poignée en T peut fissurer le produit et le rendre défectueux.

2 PLAQUES DE COUVERTURE INSTALLÉES



Configuration 6
(recommandée pour ITT-100 et ITTL-100 pour les tyroliennes doubles)

Configurations incorrectes

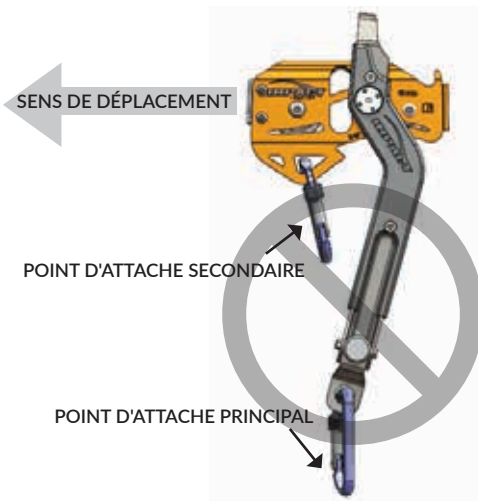


Configuration incorrecte 1



ATTENTION

Si le point d'attache secondaire est à l'avant du point d'attache principal, il peut gêner le mouvement de balancement du passager lors du freinage d'impact. Les points de fixation peuvent alors interférer l'un avec l'autre et provoquer une usure inutile de l'Impact Trolley.



Configuration incorrecte 2



ATTENTION

Si le point d'attache secondaire est à l'avant de la poignée en T, il peut gêner l'amplitude de rotation de la poignée en T. Cela pourrait entraîner une immobilisation brutale de la poignée en T lors d'un freinage d'impact, créant ainsi une force d'impact importante sur le point d'attache de la poignée en T.

MOUSQUETONS ET CONNECTEURS COMPATIBLES

Seuls les mousquetons et/ou connecteurs compatibles peuvent être utilisés pour garantir le bon fonctionnement et la longévité de l'Impact Trolley. L'utilisation de mousquetons ou connecteurs incompatibles peut provoquer une usure accélérée des points d'attache ou du mousqueton, un contact ou une usure de la tyrolienne et un renforcement du freinage. Un mousqueton ou connecteur est compatible s'il respecte les critères suivants :

- **FORCE** : 20 kN (4 496 lbf) minimum
- **Connecteurs de verrouillage métalliques uniquement. Les cordes d'amarrage textiles, en plastique, etc. ne sont PAS autorisées. Des mousquetons en alliage d'aluminium de capacité de charge et de solidité suffisantes sont idéaux car des métaux plus durs peuvent provoquer une usure accélérée des points d'attache.**
- Il est normal et prévisible que les mousquetons en aluminium et le point d'attache principal se trouvent côte à côte pendant l'utilisation initiale de ce produit. Cela se manifestera ou apparaîtra comme une légère usure ou déformation des deux pièces en aluminium jusqu'à ce que les surfaces de contact soient suffisantes.
- **FORME** : Le connecteur doit passer par les deux points d'attache de sorte que le trolley ne puisse pas être retiré de la tyrolienne sans retirer le connecteur. Le connecteur ne doit pas pouvoir entrer en contact avec la tyrolienne.
- **ORIENTATION** : Utilisez uniquement des connecteurs qui, lorsqu'ils sont en charge, maintiennent l'Impact Trolley vertical avec la charge centrée sous la tyrolienne. Les connecteurs en D, en poire ou comparables peuvent ne pas être compatibles.
- **TAILLE** : Lorsque l'Impact Trolley est utilisé en tandem, le connecteur fournit la distance de ligne nécessaire de 152 mm (6 po) (voir Configurations de fixation 2 et 4).
- **MOUVEMENT** : Le connecteur ne contraint, ne bloque ou n'empêche pas la poignée en T de pivoter dans le sens du déplacement.



DANGER

Attachez uniquement des mousquetons ou des connecteurs métalliques comparables acceptant au minimum une charge de 20 kN (4 496 lbf). N'utilisez jamais de cordes d'amarrage ou d'autres textiles directement connectés au trolley ou au câble de la tyrolienne.



UTILISEZ TOUJOURS LE MATÉRIEL DE FIXATION DE VERROUILLAGE

Utilisez toujours des mousquetons à verrou ou d'autres connecteurs de verrouillage pour les points d'attache principaux et secondaires afin de vous assurer que le participant ne peut pas se détacher accidentellement pendant l'utilisation.



NE RETIREZ PAS LES PLAQUES DE COUVERTURE

Les plaques de couverture ne peuvent être retirées que si un mousqueton ou connecteur compatible est utilisé dans le trou duquel la plaque de couverture a été retirée.



UTILISEZ UNIQUEMENT DES MOUSQUETONS ET/OU CONNECTEURS COMPATIBLES

Utilisez uniquement des connecteurs compatibles pour garantir le bon fonctionnement et la longévité de l'Impact Trolley.

ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

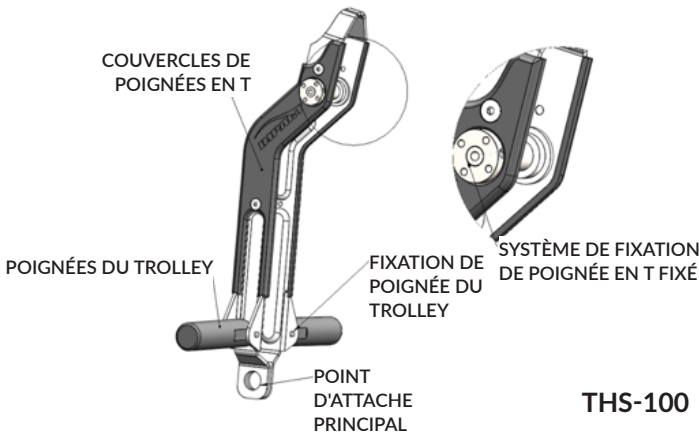
Poignée en T



MODÈLE	THS-100
CLASSIFICATION	Bras pivotant
DIMENSIONS (PLIÉ)	360 x 30 x 50 mm (14,2 x 1,2 x 2,0 po)
POIDS NET	1,1 kg (2,4 lbs)
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	MINIMALE -40 °C/-40 °F MAXIMALE 80 °C/176 °F
MATÉRIAUX	Acier inoxydable
CAPACITÉ DE FONCTIONNEMENT NOMINALE	15-150 kg (30-330 lbs)

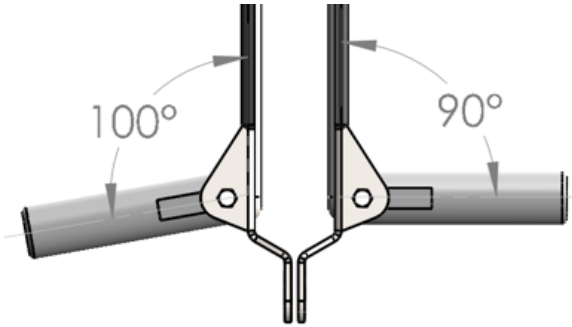
La poignée en T de l'Impact Trolley est conçue comme accessoire pour l'Impact Trolley. La poignée en T est compatible uniquement avec l'Impact Trolley. Elle n'est compatible avec aucun autre dispositif, navette ni poulie pour une utilisation similaire. La poignée en T n'est pas une pièce d'usure remplaçable sur site. Elle doit être achetée en association avec l'Impact Trolley. Les poignées du trolley (voir le schéma page 21) sont remplaçables sur site par l'utilisateur final. La vitesse d'impact maximale de conception est de 80 km/h (50 mph) et la force d'impact maximale est de 3,5 kN (786 lbf).

Pièces de la poignée en T



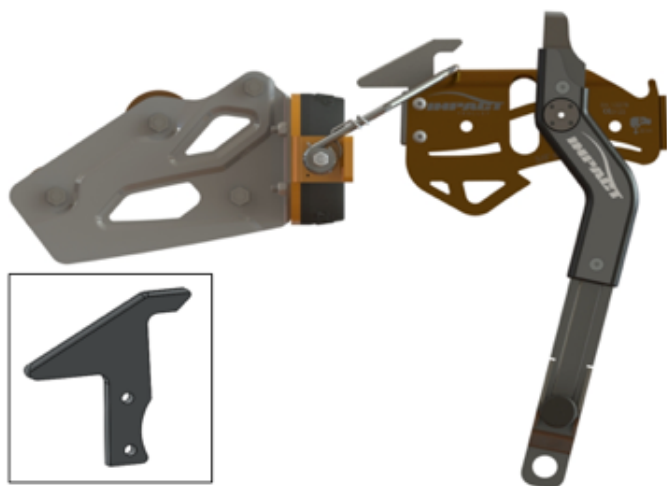
PROCÉDURE D'INSPECTION DE LA POIGNÉE EN T

- Avant chaque utilisation, veillez à ce que la poignée en T pivote librement et n'applique pas de contrainte sur les connecteurs, fixations ou autre pièce de l'Impact Trolley.
- Vérifiez que le système de fixation de la poignée en T est bien serré et fixé.
- Si une ou les deux poignées du trolley forment un angle supérieur à 100° avec la poignée en T (comme illustré ci-dessous), il est recommandé de remplacer les poignées du trolley.



- Pour prolonger la durée de vie des poignées du trolley, veillez à ce que le point d'attache principal de la poignée en T supporte le poids complet du passager, avec une force supplémentaire minimale appliquée aux poignées.

ACCESSOIRE CROCHET



MODÈLE	LU-100
DIMENSIONS	71 x 81 x 6 mm (2,8 x 3,2 x 0,24 po)
POIDS NET	0,2 lbs (3,2 oz)
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	MINIMALE -40 °C/-40 °F MAXIMALE 80 °C/176 °F
MATÉRIAUX	Acier inoxydable

L'accessoire crochet est conçu pour l'Impact Trolley et fonctionne en association avec l'accessoire bloqueur de frein. L'accessoire crochet est compatible uniquement avec l'Impact Trolley et l'accessoire bloqueur de frein. Il n'est compatible avec aucun autre dispositif, navette ni poulie pour une utilisation similaire. L'accessoire crochet est conçu pour maintenir les deux ensembles attachés après le freinage d'impact, afin de faciliter l'arrivée des passagers. L'accessoire crochet peut être utilisé sur toute configuration de fixation approuvée par Head Rush Technologies (voir Autres configurations de fixation). Vous trouverez des informations supplémentaires sur l'accessoire bloqueur de frein dans le manuel d'utilisation du frein de tyrolienne zipSTOP (révision 2.1 ou postérieure) ou de l'accessoire de fermeture pour bloqueur zipSTOP.

REEMPLACEMENT DE LA SURFACE D'IMPACT

La surface d'impact, modèle IS-100, est une pièce d'usure remplaçable sur site par l'utilisateur final. Pour une durabilité et des performances maximales, utilisez l'Impact Trolley en association avec le bloqueur zipSTOP.

OUTILS REQUIS

- Clé hexagonale de 1/8"
- Clé de 3/8"

MATÉRIEL FOURNI (INCLUS AVEC LA SURFACE D'IMPACT DE RECHANGE)

- 1 surface d'impact
- 2 contre-écrous supérieurs 10-32
- 2 rondelles n° 10
- 2 vis à tête cylindrique 1,5" 10-32

REEMPLACEMENT DE LA SURFACE D'IMPACT

1. Utilisez la clé hexagonale de 1/8" et la clé de 3/8" pour desserrer et retirer les contre-écrous supérieurs de la vis à tête cylindrique. La vis à tête cylindrique pourra alors sortir librement de l'Impact Trolley. Mettez au rebut les contre-écrous supérieurs utilisés.
2. Une fois les vis à tête cylindrique retirées, faites glisser la surface d'impact hors de l'assemblage et remplacez-la par la nouvelle surface d'impact. Vérifiez que la nouvelle surface d'impact est orientée correctement et ne touche pas la poulie avant.
3. Serrez les nouveaux contre-écrous supérieurs, les rondelles n° 10 et la vis à tête cylindrique sur l'Impact Trolley.



NE RÉUTILISEZ PAS LES CONTRE-ÉCROUS

Vous devez utiliser de nouveaux contre-écrous à chaque fois qu'ils sont retirés de l'assemblage.

INSTALLATION DU CROCHET

L'accessoire crochet, modèle LU-100, peut être ajouté à un Impact Trolley à tout moment. Il peut être remplacé et installé sur site par l'utilisateur final. L'accessoire crochet est conçu pour fonctionner uniquement avec l'Impact Trolley et l'accessoire bloqueur de frein.

OUTILS REQUIS

- Clé hexagonale de 1/8"
- Clé de 3/8"

MATÉRIEL FOURNI (INCLUS AVEC LA SURFACE D'IMPACT DE RECHANGE)

- 1 accessoire crochet
- 2 contre-écrous supérieurs 10-32
- 2 rondelles n° 10
- 2 vis à tête cylindrique 1,5" 10-32

REPLACEMENT DE LA SURFACE D'IMPACT

1. Utilisez la clé hexagonale de 1/8" et la clé de 3/8" pour desserrer et retirer les contre-écrous supérieurs de la vis à tête cylindrique. La vis à tête cylindrique pourra alors sortir librement de l'Impact Trolley. Mettez au rebut les contre-écrous supérieurs utilisés.
2. Une fois les vis à tête cylindrique retirées, faites glisser la surface d'impact hors de l'assemblage.
3. Insérez l'accessoire crochet dans la fente dans la surface d'impact. Pour contrôler l'orientation correcte, vérifiez que les bords extérieurs de l'accessoire crochet et de la surface d'impact coïncident.
4. Insérez la nouvelle surface d'impact avec l'accessoire crochet dans l'Impact Trolley. Vérifiez que la surface d'impact est orientée correctement et ne touche pas la poulie avant.
5. Serrez les nouveaux contre-écrous supérieurs, les rondelles n° 10 et la vis à tête cylindrique sur l'Impact Trolley.



NE RÉUTILISEZ PAS LES CONTRE-ÉCROUS

Vous devez utiliser de nouveaux contre-écrous à chaque fois qu'ils sont retirés de l'assemblage.

RETRAIT DE LA PLAQUE DE COUVERTURE

Les plaques de couverture sont installées pour empêcher tout appendice, élément desserré ou corps étranger d'entrer dans l'Impact Trolley.

Certaines configurations nécessitent le retrait des plaques de couverture de l'assemblage (voir Configurations de fixation 1 à 3, pages 18 à 19).

INSTRUCTIONS DE DÉPOSE

1. Utilisez un tournevis cruciforme pour dévisser le boulon de fixation.
2. Une fois le boulon retiré, tirez chaque plaque de couverture hors de l'Impact Trolley.
3. Conservez les plaques de couverture et le boulon pour un remplacement futur.



UTILISEZ LA BONNE CONFIGURATION DE PLAQUE DE COUVERTURE

Ne retirez et ne modifiez pas les plaques de couverture à moins que cela ne soit nécessaire pour la configuration de fixation de l'Impact Trolley choisie. Utilisez toujours la bonne configuration des plaques de couverture pour éviter que des appendices, éléments desserrés ou corps étrangers se logent ou se coincent dans l'Impact Trolley pendant l'utilisation.



VÉRIFIEZ QUE DES PLAQUES DE COUVERTURE SONT INSTALLÉES

Des plaques de couverture doivent être installées et en place, à moins que l'ouverture soit utilisée avec un mousqueton ou un connecteur compatible.

REPLACEMENT DE L'ASSEMBLAGE DE POULIE

Les pièces d'assemblage de poulie, modèle SS-100, sont des pièces d'usure remplaçables sur site. Pour une durabilité et des performances maximales, utilisez l'Impact Trolley en association avec le bloqueur zipSTOP.

OUTILS REQUIS

- 2 embouts Torx en étoile T27 à insérer (fournis dans la pièce de rechange d'assemblage de poulie)

MATÉRIEL FOURNI (INCLUS AVEC L'ASSEMBLAGE DE POULIE DE RECHANGE)

- 2 assemblages de poulies
- 2 fixations d'assemblages de poulies

REPLACEMENT DE L'ASSEMBLAGE DE POULIE

1. Utilisez les deux embouts Torx en étoile T27 à insérer pour retirer les fixations actuelles de l'assemblage de poulie. Mettez au rebut les fixations d'assemblages de poulies usées.
2. Une fois les fixations d'assemblages de poulies retirées, faites glisser les assemblages de poulies hors de l'Impact Trolley. Mettez au rebut les assemblages de poulies usés.
3. Faites glisser l'assemblage de poulie dans l'Impact Trolley et alignez l'assemblage de poulie face au trou de fixation dans l'Impact Trolley.
4. Inspectez visuellement les extrémités mâles de la fixation de l'assemblage de poulie. S'il y a un point bleu (Loctite 242) sur les filetages, poursuivez l'installation. S'il n'y a pas de Loctite 242, il doit être appliqué conformément aux instructions du Loctite 242 sur les fixations mâles avant l'installation des poulies.
5. Faites passer la fixation d'assemblage de poulie dans l'Impact Trolley et le centre de l'assemblage de poulie.
6. Utilisez les deux embouts Torx en étoile T27 à insérer pour serrer la fixation d'assemblage de poulie à 6,8 Nm (5 pi/lbs).



DU LOCTITE 242 DOIT ÊTRE UTILISÉ SUR LES FIXATIONS DE L'ASSEMBLAGE DE POULIE

REMPACEMENT DES POIGNÉES DU TROLLEY

Les poignées de trolley, modèle TH-100, sont des pièces d'usure remplaçables sur site par l'utilisateur final. Pour une durabilité et des performances maximales, veillez à ce que les passagers ne fassent pas supporter le poids de leur corps aux poignées du trolley.

OUTILS REQUIS

- 2 clés de 8 mm

MATÉRIEL FOURNI (INCLUS AVEC LES POIGNÉES DE TROLLEY DE RECHANGE)

- 2 poignées de trolley
- 2 fixations de poignées de trolley
- 2 contre-écrous Nylock de poignées de trolley
- 4 rondelles élastiques

REMPACEMENT DES POIGNÉES DU TROLLEY

1. Utilisez les deux clés de 8 mm pour desserrer et retirer les contre-écrous Nylock des poignées de trolley de la fixation de poignée de trolley. La fixation de poignée de trolley pourra alors sortir librement de l'assemblage de poignée en T de l'Impact Trolley. Mettez au rebut les contre-écrous Nylock de poignées de trolley usagés.
2. Une fois les fixations de poignées de trolley retirées, faites glisser les poignées de trolley hors de l'assemblage.
3. Placez les nouvelles rondelles à ressort dans les découpes sur les nouvelles poignées de trolley. Faites glisser la poignée de trolley dans les languettes sur la poignée en T. Un peu de graisse ou d'un autre produit visqueux peut être nécessaire pour retenir la rondelle à ressort dans la découpe.
4. Faites passer les nouvelles fixations de poignées de trolley dans l'assemblage de poignée en T et serrez les nouveaux contre-écrous de poignée de trolley.
5. Veillez à ce que les poignées du trolley tournent facilement et, lorsqu'elles sont engagées, forment un angle de 90° avec l'assemblage de poignée en T.



NE RÉUTILISEZ PAS LE CONTRE-ÉCROU NYLOCK DES POIGNÉES DU TROLLEY

Vous devez utiliser de nouveaux contre-écrous Nylock des poignées du trolley à chaque fois qu'ils sont retirés de l'assemblage.

AVERTISSEMENTS À L'ATTENTION DES UTILISATEURS



Ne modifiez pas l'Impact Trolley. Utilisez uniquement des accessoires d'origine Head Rush Technologies.



Ne dépassez pas une vitesse d'impact de 80 km/h (50 mph) ni une force d'impact de 3,5 kN (786 lbf).



Lors de l'utilisation de l'Impact Trolley en association avec le frein de tyrolienne zipSTOP ou zipSTOP IR, toutes les directives d'installation du manuel du zipSTOP ou zipSTOP IR doivent être respectées.



L'Impact Trolley doit toujours être utilisé conformément à toutes les réglementations locales ou nationales.



L'utilisateur doit s'assurer que le système de freinage est parfaitement fonctionnel.



Un système de freinage principal et un système de freinage d'urgence sont nécessaires dans des installations où les vitesses d'impact et d'arrivée peuvent dépasser 11 km/h (7 mph).



Si les vitesses d'impact dépassent 24 km/h (15 mph), le freinage manuel est interdit avec l'Impact Trolley IT-100 et ITL-100.



Le freinage manuel est interdit avec l'Impact Trolley ITT-100 et ITTL-100.



Pendant le freinage d'impact, veillez à ce que toutes les parties du corps, y compris les mains et la tête, restent à l'écart du trolley et de la zone d'impact.



Vérifiez toujours que le trolley reste vertical sur le câble métallique et qu'il est bien orienté vers l'avant.

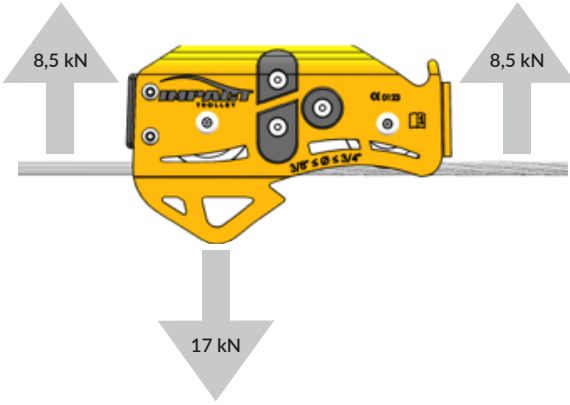


Ne dépassez pas 120 km/h (75 mph).

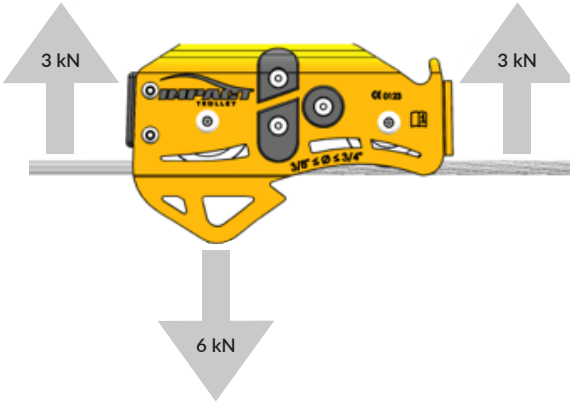


Veillez à ce que le trolley ne pende pas du harnais lorsqu'il n'est pas utilisé. Fixez toujours le trolley sur le côté du harnais du passager ou tenez le trolley pendant qu'il n'est pas utilisé.

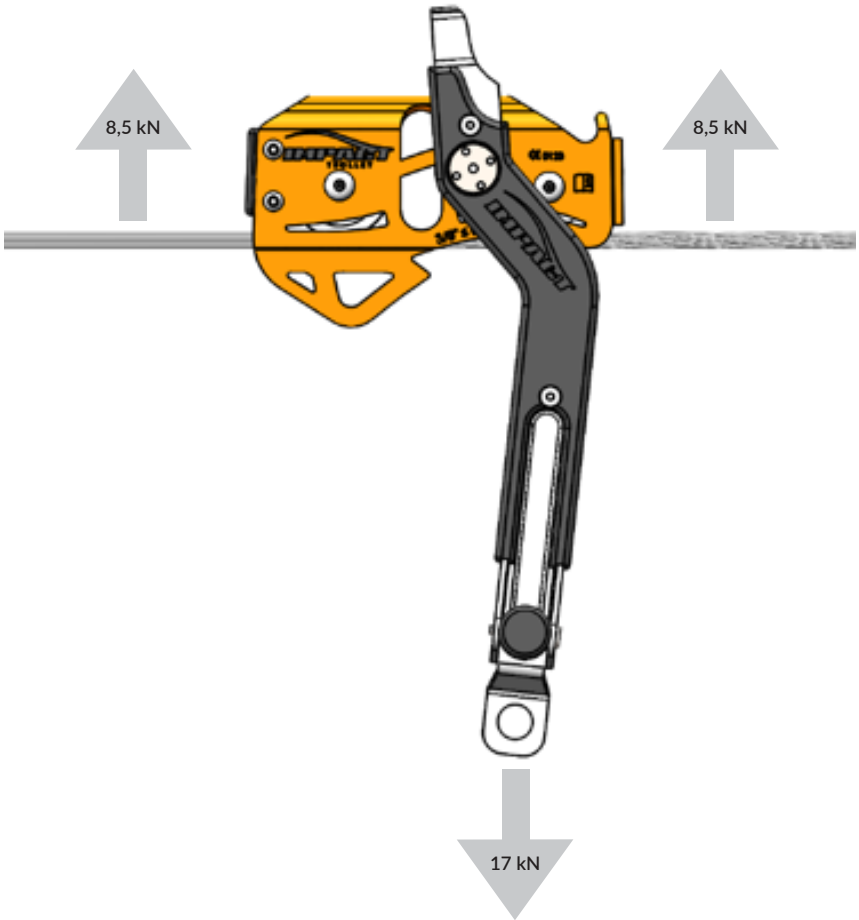
LIMITES DE CHARGE



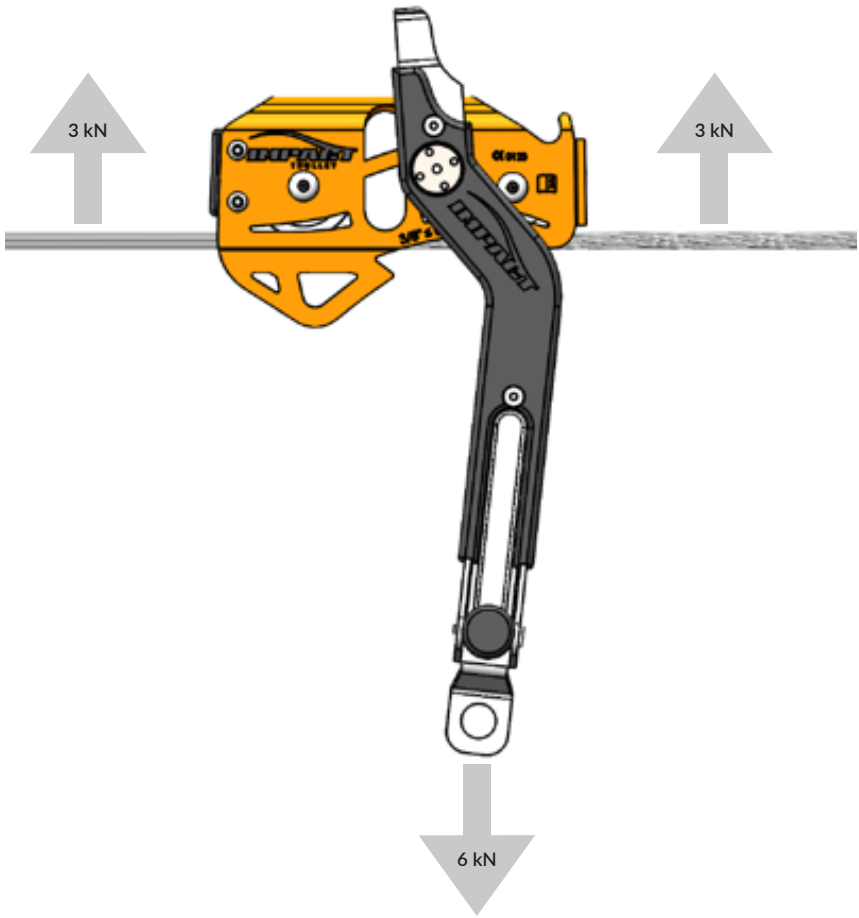
CHARGE LIMITE DE RUPTURE



CHARGE LIMITE DE FONCTIONNEMENT



CHARGE LIMITE DE RUPTURE



CHARGE LIMITE DE FONCTIONNEMENT

COMPATIBILITÉ

- Vérifiez que le diamètre du câble de la tyrolienne utilisé est compris entre 9,5 et 19 mm inclus (entre 3/8" et 3/4").
- Utilisez uniquement des connecteurs compatibles en association avec l'Impact Trolley.
- Assurez-vous que les autres connecteurs, matériels utilisés, etc. (à l'exception des mousquetons) ne sont pas en contact avec le trolley.
- L'équipement utilisé avec le trolley (câble, mousquetons, cordes d'amarrage, etc.) doit être conforme à toutes les normes applicables.
- Tous les accessoires de l'Impact Trolley sont conçus pour être utilisés avec l'Impact Trolley uniquement.

PROCÉDURE D'INSPECTION DU TROLLEY

AVANT CHAQUE UTILISATION

- Vérifiez l'absence de dommages sur l'Impact Trolley et ses accessoires, tels que des fissures, de la corrosion, des déformations, etc.
- Vérifiez que les poulies de l'Impact Trolley pivotent librement sans aucun contact ni frottement anormal.
- Vérifiez que toutes les fixations sont bien serrées et qu'aucun composant n'est desserré.

LORS DE CHAQUE UTILISATION

- Vérifiez que le trolley est correctement orienté afin que le câble ne frotte pas sur les plaques latérales, les connecteurs ni aucun autre composant.
- Vérifiez que les connecteurs sont correctement attachés, verrouillés et fixés.
- Si un système de freinage dynamique est utilisé, vérifiez qu'il est parfaitement fonctionnel.

CALENDRIER DE MAINTENANCE

Outre les inspections susmentionnées, Head Rush Technologies recommande une inspection détaillée au minimum chaque mois d'utilisation du produit. Les installations à utilisation intensive dans des environnements exigeants ou salins doivent être contrôlées une fois par semaine au minimum. Cette inspection doit être effectuée par un inspecteur qualifié. Selon les conditions et la fréquence d'utilisation, des inspections plus régulières peuvent être nécessaires. Si un dommage est repéré ou en cas de doute concernant le bon fonctionnement, cessez immédiatement d'utiliser l'Impact Trolley et contactez un centre de maintenance Head Rush Technologies agréé.



N'utilisez pas l'Impact Trolley en présence de signes de dommages, y compris des fissures, de la corrosion, des déformations, ou si le trolley ne fonctionne pas conformément aux indications.

CONDITIONS DE TRAVAIL

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

MINIMALE	-40 °C/-40 °F
MAXIMALE	80 °C/176 °F

STOCKAGE

Stockez l'Impact Trolley dans un endroit sec à l'abri de la lumière, des produits chimiques et de toute autre condition extrême.

NETTOYAGE

Le savon ou détergent ménager doux et l'eau sont les seuls produits d'entretien qui doivent être utilisés. Il est possible d'utiliser de l'air comprimé pour souffler la saleté et les débris.

SÉCHAGE

Ne séchez pas l'Impact Trolley à la lumière directe du soleil ou près d'une source de chaleur. Utilisez un chiffon propre ou laissez l'Impact Trolley sécher à l'air.

MAINTENANCE

N'appliquez pas d'huile, de graisse, de solvants, etc. Les modifications et réparations non approuvées spécifiquement par Head Rush Technologies sont interdites. Les pièces remplaçables sur site peuvent être remplacées conformément aux instructions fournies.

COORDONNÉES DU FABRICANT

Renvoyez l'Impact Trolley au fabricant à l'adresse affichée ci-dessous pour toute réparation ou maintenance.

ADRESSE

Head Rush Technologies
1835 38th Street, Suite C
Boulder, CO 80301
États-Unis

COORDONNÉES

+1-720-565-6885
www.headrushtech.com
info@headrushtech.com





www.headrushtech.com

info@headrushtech.com

+1-720-565-6885

sept. 2016